

Magnus Rindal

Country:	Norvège
Language:	norvégien
Gender:	masculin
Note:	Historien médiéviste
ISNI:	ISNI 0000 0000 7818 5579

Table of content

<i>Occupations</i>	1
Auteur du texte (1)	1
Éditeur scientifique (3)	2
Rédacteur (1)	2
<i>Pages in data.bnf.fr</i>	2
Related authors	2
This page in data.bnf.fr lab	2
<i>Sources and references</i>	2
Link to the main catalogue	2
Sources	2

Occupations

[Auteur du texte](#) | [Éditeur scientifique](#) | [Rédacteur](#)

Auteur du texte (1)

→ **[Brobyggere](#)**

oversettelser til norsk fra middelalderen til i dag

Material description:1 vol. (263 p.)

Note:Note : "Festskrift ved Norsk Oversetterforenings 50-års jubileum." - Bibliogr.

Edition:Oslo : Aschehoug , c1998

Auteur du texte:Erik Egeberg, Tone Formo, Norsk oversetterforening, Magnus Rindal

Link: [catalogue](#)

Éditeur scientifique (3)

→ [Barlaam et Josaphat](#)

Transposition chrétienne de la vie de Bouddha. - Version en géorgien au Xe s. à partir d'une traduction arabe (vers 800) aujourd'hui perdue d'une version pehlevi elle-même perdue d'un texte bouddhique "Lalitavistara", avec ajouts de textes chrétiens comme l'"Apologie" d'Aristide. - La version géorgienne est connue par deux rédactions : "Sagesse de Balahvar" (rédaction brève), "Balavariani" (rédaction longue)

Les relations entre la version géorgienne et la version grecque ont été très discutées, certains pensant que le texte grec pouvait dater du VIIe s., d'autres que le texte grec était une traduction du géorgien, due à Euthyme l'Hagiorite, au XIe s.. - Versions en diverses langues romanes dérivant toutes d'un texte latin du XIe s., trad. de la version grecque

Il existe aussi des fragments de trad. française en prose, du XIIIe s., faite directement sur le texte grec. - Ms : marges d'un ms du Monastère d'Iviron, Mont Athos (Mont-Athos)

Premières versions françaises du début du XIIIe s. : versions en vers anonymes et de Guy de Cambrai, en prose dite "version champenoise" (14 ms dont 6 à la BN, Paris). - Inclus ensuite dans la "Légende dorée" de Jacques de Voragine. - Version éthiopienne (1553) à partir d'une traduction arabe, XIe s., de la version grecque christianisée

→ [Gulapingslög hin eldri \(1100\)](#)

Code de lois norvégien, de la province de Gulaping, élaboré au XIe s., et révisé en 1267. - Ms : Universitetsbiblioteket, Copenhague (DonVar 137 4° ou Codex Rantzovianus, parchemin, ca. 1250)

→ [Saga om volsungane](#)

Material description:158 p.

Note:Note : Index

Edition:Oslo : det Norske samlaget , 1974

Éditeur scientifique:Magnus Rindal

Link: [catalogue](#)

Rédacteur (1)

→ [Fra hedendom til kristendom](#)

perspektiver på religionsskiftet i Norge

Material description:160 p.

Edition:Oslo : Ad Notam Gyldendal , cop. 1996

Rédacteur:Magnus Rindal

Link: [catalogue](#)

Pages in data.bnf.fr

Related authors

[Authors related to Magnus Rindal](#)

This page in data.bnf.fr lab

[Magnus Rindal in the data.bnf.fr Labs pages](#)

This experimenting space presents innovating visualizations of data.bnf.fr data: diagrams, timelines, maps. This data is available and freely usable (Open license), in RDF or JSON.

Sources and references

Link to the main catalogue

<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb12889022z>

Sources

Fra Hedendom til Kristendom : perspektiver på religionsskiftet i Norge/ red. Magnus Rindal, cop. 1996

BnF, Service scandinave